

— STALINGRAD —
THE INFERNAL CAULDRON

地狱熔炉

斯大林格勒大血战

[英] 斯蒂芬·沃尔什 (Stephen Walsh) 著 白平华 刘亚华 译



第二次世界大战期间歼灭德军第 6 集团军并扭转战局的决定性战役；

首次展示来自苏联数家档案馆的从未公开过的大量珍贵历史照片；

英国皇家军事学院俄国军事史首席专家斯蒂芬·沃尔什的权威著作。

航空工业出版社



Stalingrad: The Infernal Cauldron

地狱熔炉

斯大林格勒大血战

[英]斯蒂芬·沃尔什(Stephen Walsh) 著

白平华 刘亚华 译

航空工业出版社

北 京

内 容 提 要

斯大林格勒战役是第二次世界大战中最具意义的一场战役，它最终决定了苏德战争的成败，成为世界反法西斯战争的重大转折点。本书真实记录了发生在斯大林格勒的激烈战事，书中配合大量的图片和注释，包括许多从未公开过的珍贵照片以及讲述战役进程的形势图，生动再现了战争史上那段炮火连天、刻骨铭心的岁月。

图书在版编目（CIP）数据

地狱熔炉：斯大林格勒大血战 /（英）沃尔什
（Walsh, S.）著；白平华，刘亚华译. — 北京：航空工
业出版社，2015.4

书名原文：Stalingrad:the infernal cauldron
ISBN 978-7-5165-0714-8

I. ①地… II. ①沃… ②白… ③刘… III. ①斯大林
格勒保卫战（1942~1943）—史料 IV. ①E512.9

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第065845号

北京市版权局著作权合同登记
图字：01-2015-1397

Copyright © 2000 Amber Books Ltd.

Copyright in the Chinese language translation (simplified characters rights only) © 2014 Portico Inc.
This new edition of *Stalingrad: The Infernal Cauldron* published in 2015 is published by arrangement
with Amber Books Ltd. Originally Published in 2000 by Amber Books Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

地狱熔炉：斯大林格勒大血战

Diyu Ronglu: Sidalin'gele Da Xuezhàn

航空工业出版社出版发行

（北京市朝阳区北苑2号院 100012）

发行部电话：010-84936597 010-84936343

北京佳明伟业印务有限公司印刷

全国各地新华书店经售

2015年4月第1版

2015年4月第1次印刷

开本：787×1092

1/16

字数：226千字

印张：16

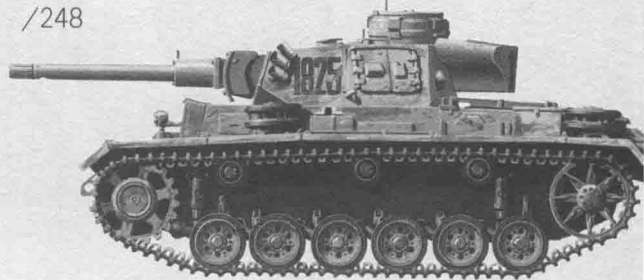
定价：45.00元

（凡购买本社图书，如有印装质量问题，可与发行部联系调换）

目录

Contents

- 1 “巴巴罗萨” 德国入侵苏联 /1
 - 2 步步进逼 1942年6月28日—9月10日 /35
 - 3 首次交锋 1942年9月14—26日 /65
 - 4 再度突击 1942年9月27日—10月7日 /93
 - 5 第三轮进攻 1942年10月14—29日 /117
 - 6 “天王星” 行动 1942年11月19—23日 /139
 - 7 激战高加索 1942年7月25日—11月12日 /165
 - 8 在劫难逃 1942年12月2—28日 /183
 - 9 最终覆没 1943年1月1日—2月2日 /211
 - 10 伟大转折 /235
- 附录1 苏德双方战斗序列 /244
- 附录2 斯大林格勒战役大事记 /246
- 附录3 苏德双方司令官生平 /248



1

“巴巴罗萨”

德国入侵苏联

1941年6月，希特勒统治下的纳粹德国入侵苏联。希特勒天真地认为，德军早期通过“闪电战”战术击败波兰、挪威和法国的一幕，将再一次在苏联上演。然而，无情的事实证明，他完全是在痴心妄想，德国终将陷入可怕的战争泥潭。

在晴空万里的天气里，德军部队穿过俄罗斯草原向着斯大林格勒进发，每个人的脸上都流露出踌躇满志的神情。



斯大林格勒战役是20世纪最重要的转折点之一：在伏尔加河畔进行的这场大规模战役中，纳粹德军被苏军击败。而仅仅几个月前，苏军还处于被德军歼灭的边缘。

斯大林格勒战役从1942年9月13日开始打响，一直持续到1943年2月2日，以德军的最终投降而告终。与1945年4月柏林战役的形势完全不同，在斯大林格勒战役期间，与苏军对垒的绝非一支兵员严重匮乏并充斥着年老者与青少年的部队，而是一支兵员多达30万人的精锐部队——德军第6集团军，指挥官是希特勒的爱将弗里德里克·保卢斯上将。斯大林格勒是苏军逐渐恢复元气的强大堡垒，同时也是德军日益走向衰败的精神坟墓。虽然还需要3年时间才能

够完全击败纳粹德国，但正是在斯大林格勒，战争的天平开始朝着不利于东线德军的一侧倾斜。

当然，在斯大林格勒的灾难性失败，并没有使德军立即全线溃败，但在1943年2月之后，德军军官中已经很少有人再对胜利抱有太多幻想。另一方面，对于希特勒而言，即使私下里可能非常担心东线的胜利将从自己的手中逐渐溜走，但他仍然相信，士兵们坚定的斗志以及对于纳粹党的狂热忠诚，是战争取得胜利的决定性因素。对于德国人而言，自从1806年普鲁士军队在耶拿—奥尔斯塔特会战中被拿破仑消灭以来，斯大林格勒的失败是他们所遭受的唯一一次惨重失败。现在，德军面临的是从残酷的战争中逐渐恢复过来的决意进

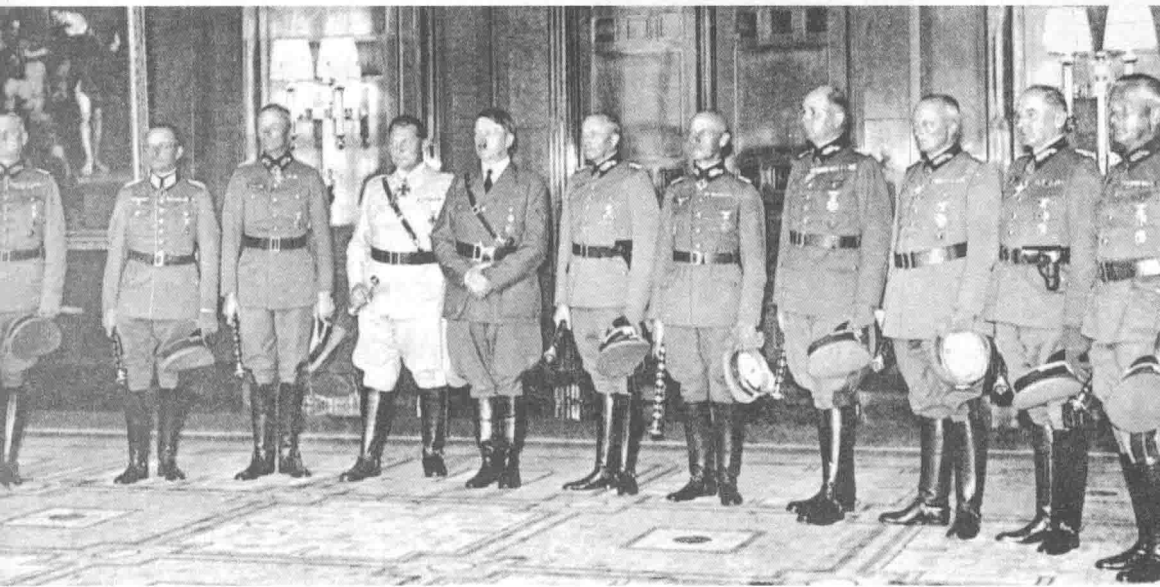
行复仇的敌人，而自己正在进行的则是一场毫无希望的战争。对于苏联人，斯大林格勒的胜利标志着他们已经从1941年6月以来遭受德国入侵的噩梦中成功存活下来。

1941年6月22日凌晨3时15分，德军发起了一场规模空前的军事进攻——“巴巴罗萨行动”，参战部队的数量、作战行动的规模以及战争的残酷程度，都是史无前例的。“巴巴罗萨行动”是希特勒为了在东方获取“生存空间”而发动的种族战争，一旦取得胜利，德国即使在遭到同盟国封锁的情况下，仍然能够获得战争所需的农业与经济资源，为德国实现“千年帝国”的远大目标奠

定基础。同时，通过这次大规模战争，将彻底摧毁希特勒在意识形态方面的敌人——社会主义苏联。希特勒认为，苏联已经被国际犹太人所渗透，而且终将落入犹太人的控制之下。另外，在希特勒的眼中，消灭苏联之后，狂热好战的英国首相丘吉尔将被迫承认德国控制欧洲的既成事实，进而与自己进行媾和。

在“巴巴罗萨行动”中，德军成功运用了自身娴熟的技战术，但并没有如希特勒所愿，通过一场决定性战役彻底击败苏联。为何在1939年9月至

下图：策划“巴巴罗萨”行动的德军高官：阿道夫·希特勒与多位陆军元帅以及空军总司令赫尔曼·戈林1940年在德国总理府。



1941年11月取得了巨大胜利的德国，到1941年底却没有取得对苏战争的全面胜利？令人不可思议的是，德国在东线战场失败的诸多原因，均在斯大林格勒得到了有力的证明，其中的根本原因在于德军的作战方式，即众所周知的“闪电战”战术。德国陆军对于战略的理解源于19世纪“通过一场战役取得战略性军事胜利”的概念。正是在这种观念的支配下，德军认为在一场具体的战役中，通过发挥自身的战术优势消灭敌方军

队，就能够取得战略性的军事胜利，进而实现战争的政治目标。20世纪20—30年代的德军，从第一次世界大战中汲取了丰富的经验教训，但拒绝接受这样一个事实：德国在1914年开始实施的著名的“施利芬计划”之所以失败，并非由于战场指挥官在实施过程中存在战术缺陷，而是因为计划自身脱离实际，除非英国与法国采取自杀性的战略与战术，否则根本无法取得成功。

乍一看来，德国在1940年5月10日至6月22日期间在法国取得的重大胜利，似乎验证了“通过一场战役取得战略性军事胜利”是行之有效的。通过大规模的步兵、装甲部队与空中力量的协同，德国实现了自己在1914—1918年始终无法实现的目标。正因如此，1940年6月之后，德国军方很自然地得出了这样一种结论：在现代工业化时代，通过战术优势也可以实现“通过一场战役取得战略性军事胜利”的战略。然而，德军之所以在法国大获全胜，原因在于英国与法国军队毫无战斗力，根本无力与



左图：一名德军士兵以一种放松、乐观的心情等待着“巴巴罗萨行动”的开始。德军中几乎没有人相信苏军能够阻挡德国国防军取得速战速决的胜利。



德军强大的机动作战力量相抗衡。而且，在德军借助大规模战斗对“通过一场战役取得战略性军事胜利”的概念进行验证的过程中，英法军队几乎不堪一击，根本不可能对德军构成威胁。因此，对于德军来说，其战斗概念并没有得到充分检验。正是由于德军这种自以为是的行为（有意或无意），帮助我们解释了德军之所以在1941年“巴巴罗萨行动”和1942年“蓝色行动”中失败的原因。

德军在第二次世界大战期间的主要作战模式，便是举世闻名的“闪电战”战术，该种战术被广泛认为是作战艺术的革命性发展。然而，在1941年11月，当德军向莫斯科推进时，希特勒还曾振

上图：搭乘步兵的德军装甲部队开进一个苏联村庄。猝不及防的苏军在“巴巴罗萨行动”初期溃不成军，德军在推进过程中没有遭遇有力抵抗。

振有词地说：“我从来不会使用‘闪电战’这个字眼，因为它听起来非常愚蠢。”就本质而言，对于广大德军军官，这个从来没有使用过的新字眼所代表的不过是一种古老的战法。自从19世纪以来，德军指挥官一直寻求在“大规模歼灭战”中，通过对敌实施战术包围和物理摧毁，将敌人全部歼灭，这就是“通过一场战役取得战略性军事胜利”战略观点的实际表述。实施“大规模歼灭战”的方式（即装甲、空中力量以及摩托化力量协同作战）已经成为全新的作战方式，但其作战目标仍然非常传

统。就实际效果而言，这是一种“旧瓶装新酒”的方式。在实战条件下，要想通过一次战役来赢得速决战的胜利，所需成功实施的包围战和歼灭战的数量，很大程度上取决于敌人的兵力规模和技战术水平。

1939—1942年，德军全面贯彻了“大规模歼灭战”的战法，其本质特点在于包围并消灭敌人，这种战法没有任何过于复杂、难以实施的方面。在德军的战法中，并没有将全力摧毁敌军指挥中枢视为一种相对不太血腥的取胜方法，与之相反，他们认为摧毁敌军指挥部是一种附带的战利品，而非促成胜利的重要因素或“催化剂”。德军战法的另一个特点是强调战术创造力、大胆进攻以及作战的灵活机动性，同时更加深入地理解装甲、空中力量、无线电与速度的重要价值及深刻精髓所在。1941年，德军包围并消灭敌人的战术能力尽管已经上升到了一个新的水平，但并没有通过一次战役的胜利就取得战略性军事胜利的目标。相反，苏军之所以在“巴巴罗萨行动”中得以幸存，原因在于充足的人力资源，在1941年11—12月的莫斯科战役中，能够与德军展开消耗

严重的阵地战。

自1941年入侵苏联以来，德国开始面临许多在早期战争中从来没有遇到的问题。其中，影响作战的最重要的三个因素是地理条件、距离与时间，无论是明显影响还是潜在影响，都贯穿于1941—1942年的作战过程中。首先，从地理条件分析，苏联欧洲部分的地理条件主要是普里皮亚季河湿地，这种独特的地理条件使得入侵苏联的南路德军只能孤军奋战，一直到进入乌克兰。同样，苏联广袤无垠的国土对于德军进行有效的作战产生了巨大影响。德军装甲部队在与法军的短时间交战中，已经消耗严重。就距离而言，在西线，从阿登地区到大西洋仅有322公里；而在东线，从华沙到莫斯科竟然达1609公里，从列宁格勒到罗斯托夫为1931公里，斯大林格勒位于柏林以东3219公里处。1940年7月31日，希特勒透露了向东推进的意图，特意要求手下在制订作战计划时争取通过一次战役就获得胜利。然而，由于苏联恶劣的气候条件，机动作战只能在5—11月期间展开，时间的选择是一个关键因素。事实上，对于苏联这个国土面积无比庞大的国家，

不管德军拥有何种卓越的技战术，能否击败苏联，仍然存在诸多疑问。因此，德军必须能够在苏联境内迅速展开密集的作战行动，无论在什么地点遭遇苏军，都能够通过一系列的“大规模歼灭战”将其消灭。然而，如果德军不会遭受任何难以承受的消耗，能否实现上述目标？这一问题在1941年或1942年，乃至到后来德军大势已去、一溃千里时，从来没有被问起或得到任何充分的回答。

“巴巴罗萨计划”是由马尔克斯少将1940年8月制订的计划发展而来的。马尔克斯认为，德军可以通过一次战役的胜利击溃苏军，具体分两步进行：首先，通过一系列的“大规模歼灭战”消灭在欧洲地区的苏军，具体战场将位于1939年8月希特勒与斯大林瓜分波兰时确定的苏德边境地带。马尔克斯认为，这些地区具有重要的农业与工业价值，苏军因此将被迫坚持战斗，而不会采取放弃土地来争取时间的战略。在这一阶段，德军需要阻止红军有序地退到杜维纳河与第聂伯河后方的俄罗斯纵深地区，同时竭力避免与红军展开阵地战。其次，马尔克斯坚信，剩余苏军将在进

攻莫斯科的决定性歼灭战中被击败。一旦苏联丧失了作为政治、文化、经济与通信中心的莫斯科，再次遭到大规模的军事失败，德军将实现通过一次战役就取得战略性胜利的目标。

这份概要性的文件，为1940年12月18日发布的“第21号元首指令”奠定了基础。但它并非一份详细的作战计划，事实上，只是为德军第一阶段的作战行

下图：一名背负着重机枪行军的德军步兵。



动明确了基本的作战目标。正因为此，德军作战计划的特点便是不断争论，并且就如何通过一次战役击败苏联的最佳作战方式，在战斗过程中不断进行临时发挥、仓促规划。在这次进攻行动中，陆军元帅费多尔·冯·博克指挥的中央集团军群首当其冲，担任主力进攻部队。博克1898年参加德军，在第一次世界大战期间曾担任营长，荣获德军最高军事荣誉勋章，他简直就是傲慢得不可一世的普鲁士军事传统的一个缩影。

1939年9月，纳粹德国入侵波兰，博克

下图：对于成千上万被俘的苏军士兵来说，战争实质上已经结束了。作为战俘，他们对于未来不抱任何希望，因为德军既没有足够的生活资料来供养他们，也不愿照顾他们。

指挥北方集团军群作战；在1940年5—6月的法国战役中，他又指挥B集团军群作战。在入侵苏联的战争中，博克指挥的中央集团军群由施特劳斯将军的第9集团军以及冯·克鲁格将军的第4集团军组成，其攻击力量是第9集团军下属的第3装甲集群（指挥官霍斯将军）以及第4集团军所属第2装甲集群（指挥官古德里安将军）。中央集团军群将以北翼第3装甲集群和南翼第2装甲集群为前锋，在比亚韦斯托克和明斯克发起两场“大规模歼灭战”。德军通过两翼包抄，将苏军赶进“口袋”之中，而后由第9和第4集团军负责消灭，最终将位于白俄罗斯的苏军全部歼灭。作为德军



“闪电战”的重要元素的空中支援任务，将由凯塞林陆军元帅指挥的第2航空队来执行。德国中央集团军群认为，在取得白俄罗斯战役的胜利之后，就能够占领杜维纳河到第聂伯河之间的莫吉廖夫—维捷布斯克—奥尔沙地区。在第一阶段作战中，中央集团军群的最终目标是攻克斯摩棱斯克，彻底打通前往苏联心脏的门户。只有夺取斯摩棱斯克，德军才能够占领进攻莫斯科所必需的阵地。然而，德军第二阶段的作战目标尚未明确，希特勒还没有正式批准将莫斯科作为德军专门进攻的目标。



上图：德军的快速推进使得部队疲惫不堪，如果进攻顺利，他们每天需要行军30英里。从这个推着自行车行进的士兵可以看出，德军缺乏足够的机动能力。

德国北方集团军群司令官威廉·冯·勒布陆军元帅有着很高的指挥才能，还有着坚定的信念和独立的个性。他曾经参与镇压1923年希特勒在慕尼黑发动的“啤酒馆政变”，尽管在其中发挥的作用并非很大，但由于这一背景，他从来没有进入过被希特勒器重的将军之列。在波兰战役中，勒布指挥C集团军群保卫德法边境。在对法国的战争中，勒布率领的C集团军群表现非常突出，成功占领马其诺防线。1940年7月，由于在西线战功显赫，勒布被提升为陆军元帅。北方集团军群的左

翼是冯·库希勒尔将军指挥的第18集团军，右翼是布施将军率领的第16集团军群。北方集团军群的突击部队为霍普纳将军率领的第4装甲集群，凯勒上将指挥的第1航空队负责提供空中支援。此外，北方集团军群还得到芬兰15个师的支持，他们前来夺回1939年11月至1940年3月苏芬战争失败后被斯大林夺占的列宁格勒北部的领土。根据第21号元首指令，北方集团军群的任务是消灭波罗



上图：一名德国军官对一处建筑物进行探查，看是否藏匿有苏联红军。

的海地区的苏军，进而控制海岸线，最后攻占列宁格勒。在这一阶段，波罗的海与列宁格勒是让希特勒垂涎三尺的目标，但并不是总参谋长弗兰茨·哈尔德上将希望进攻的目标。当德军在波兰和法国作战时，德军高层并没有制订有关在西线第一阶段战役结束后的计划，更为严重的是，德军指挥层内部出现两种互相对立的观点，即希特勒的观点和哈尔德代表的陆军所持的观点（进攻莫斯科

科）。由于德军统帅部未能确定出一个明确的战略目标，将对德军在1941年和1942年的作战行动造成极大的危害。

南方集团军群部署在波兰—乌克兰边境，由陆军元帅格尔德·冯·龙德施泰特指挥。龙德施泰特生于1875年，他的军事生涯堪称完美。1914年，时任德军某师参谋长的龙德施泰特在阿尔萨斯一举成名，后担任军参谋长。1938年10月，龙德施泰特退出现役。1939年夏季他恢复军职，同年参加入侵波兰的行动，任南方集团军群司令官。在1940年法国战事中，他指挥A集团军群。做事干练的龙德施泰特并不认为德军通过一次战役取胜就能够击败苏联，甚至在1941年3月出任南方集团军群司令官后仍然对此深感怀疑。南方集团军群由冯·克莱斯特将军的第1装甲集群、冯·赖歇瑙陆军元帅的第6集团军、冯·斯徒普纳格将军的第17集团军以及施伯特将军指挥的第11集团军组成。根据计划，行动开始后，第1装甲集群将首先抵达基辅附近的第聂伯河，并继续沿着第聂伯河向东南方向推进，阻止苏军从乌克兰西部撤退。第17集团军将向东推进，作为第1装甲集群的侧翼进

攻部队，确保在大规模包围战中全歼苏军。与此同时，第6集团军将沿着普里皮亚季河湿地部署，对南方集团军群的北翼提供保护。第11集团军在黑海地区与罗马尼亚人协同主攻敖德萨，由奥地利将军亚历山大·洛尔指挥第4航空队负责提供空中支援。

参加“巴巴罗萨行动”的德军总兵力305万人，装甲战车3350辆，摩托化车辆60万辆。尤其需要指出的是，德军还投入了62.5万匹马，用来运送补给和拖拉大炮。这支规模庞大的军队编成3个集团军群、7个集团军和4个集团军规模的装甲集群，同时还有在3个摩托化旅支援的17个装甲师和13个摩托化师。由153个“传统”步兵师组成的德国集团军主要采用徒步推进方式，这一点与其传统的推进方式极其类似。1941年6月，德军将所有可能的一切都投入了战斗，但就战斗的规模而言，德军进攻的兵力还远远不足，他们很可能陷入一场漫长的阵地战与后勤消耗战。如果德军在1939—1941年的战斗不能对苏军造成决定性打击，那么试图通过一次战役击垮苏联的痴心妄想，只能使德军自己被

消灭，而不是他们的敌人。

德军统帅部以为只需要4个月的时间，就可以取得对苏战争的决定性胜利，根本没有预料到战争有可能拖延到冬季，因此没有认真制订相应的应急计划，更不必说战争会拖延到1942年夏季了。为了改造苏联人的铁路轨距，德国向苏联战场提供了一些相关物资，但由于企图速战速决，德军从来没有系统、

下图：德国中央集团军群司令冯·博克陆军元帅与第3装甲集团军司令赫尔曼·霍斯上将正在讨论战事。截至1941年7月，许多德军高级军官都认为苏联红军已经基本丧失了战斗力。



充分地对铁轨进行过改造。当然，德军指挥官也许认识到苏联糟糕的基础设施会引发潜在的物资供应问题，但由于纳粹德国的极端意识形态以及德军对于自身实力优势的错误认识，德军对于快速取胜充满了信心，完全忽视了其脆弱的物资补给能力。德军认为凭借自身高超的技战术，在遭遇真正的困难之前就能取得战役的胜利。与此同时，许多德国纳粹分子认为，与纯种的雅利安人相比，斯拉夫民族是一个劣等民族。正是由于上述错误的观念和认识，许多优秀的德国军事指挥官经常会产生一种微妙的、自然而然的错觉，那就是苏军根本无法组织有效的防御，他们不会对德军

构成任何威胁。这种观念在很大程度上是一种赌博行为。简而言之，无论是“巴巴罗萨行动”，还是1942年的“蓝色行动”，均在重蹈“通过一场战役取得战略性军事胜利”，即1914年“施利芬计划”的覆辙。事实上，除非苏联人采取自杀性的方式来应对，否则德国人的“巴巴罗萨计划”根本无法完成。当然，这要感谢苏联最高统帅斯大林，他没有这样做。德军之所以在1941年距离胜利一步之遥，要完全归功于德军指挥官在战斗中所表现出的卓越战术能力和指挥水平，而非“巴巴罗萨计划”本身的价值使然。

颇具讽刺意味的是，德军在1939—1940年成功使用的战术（即对敌围歼战），在一定程度上使德军错失了取得一次战役决定性胜利的机会。在波兰和

下图：德军一个轻型反坦克炮小组掩护步兵进入一个苏联城镇。德军最初对于苏军的抵抗不以为然，现在再也不敢掉以轻心了。



法国，多个德军装甲师对敌人形成包围态势，但这种包围圈往往因为依赖空军支援且行进速度较慢的步兵而呈越来越少的趋势。显然，装甲部队与步兵行进的速度不同，从而形成了两种不同的军队，一种是“轮式”军队，另一种则属于“步行式”军队。在早期的战役中，即使这一问题未能得到解决，也得到了一定程度的控制，因为当时的作战半径较小，形成的包围圈数量较少。然而，现在德军要想在一次战役中取得对苏军的决定性胜利，只有形成数量更多、规模更大的包围敌人的“口袋”，然后迅速清除它们，才能阻止苏军撤退到杜维纳河—第聂伯河后方。由于这些包围圈数量多、规模大，将它们留给步兵就会引发许多严重的战术问题。步兵如何才能迅速歼灭“口袋”中的敌人，同时跟上装甲部队快速推进的步伐，阻止侥幸逃脱的苏军撤退到苏联腹地呢？换句话说，德军快速推进的步伐与形成包围圈并消灭其中的敌人无法协调进行，而这正是赢得一次战役决定性胜利的关键因素。如果选择更慢的推进速度，尽管能确保系统地消灭“口袋”中的敌人，但其后果只能把德军拖入困难的消耗战，



上图：德军迫击炮组的一名士兵正在装填弹药，准备压制苏军步兵的抵抗。除此之外，德军还可以依靠德国空军的绝对空中优势来压制敌人，但这种做法较为“奢侈”。

反而对苏联有利，于是这种战法被排除了。事实上，德军步兵在1941年不可能实现大范围的机械化或摩托化，因此德国“两种”集团军存在的问题根本无法解决，而且将在1942年的战役中再次带来不利的影响；然而，由于德国根本无法应付阵地战，所以德军的重心必须强调装甲集群。这又是一次重大的赌博。如果成功，就不用再进行1942年的战役。如果失败，德军就必须在资源比